

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **64 (1984)**

Heft 2

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Sommaire

<b>Éditorial : La France et la Suisse, pays complémentaires</b> .....	<b>1</b>
M. Bénédic de Cerjat, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France	
<b>La France et la Suisse partenaires dans l'économie européenne</b> .....	<b>7</b>
M. Kurt Furgler, Conseiller fédéral, Chef du Département fédéral de l'économie publique	
<b>Surévaluation de l'excédent de la balance commerciale et sous-estimation des revenus des frontaliers. Remarques critiques et explicatives sur la balance des invisibles entre la Suisse et la France</b> .....	<b>13</b>
M. Gerhard Schwarz, Dr. oec., Correspondant économique de la Neue Zürcher Zeitung en France	
<b>Enquête annuelle sur les échanges franco-suisses et la présence suisse en France dans le domaine des services</b> .....	<b>17</b>
Chambre de Commerce Suisse en France	
<b>L'image des multinationales dans la presse française : un janus à deux visages</b> .....	<b>21</b>
Institut de Recherche et d'Information sur les Multinationales, Genève	
<b>Le canton de Schwyz en chiffres</b> .....	<b>26</b>
<b>Le canton de Schwyz hier, aujourd'hui et demain</b> .....	<b>27</b>
M. Heinrich Kistler, Président du Conseil d'État du canton de Schwyz. Traduit de l'allemand par M. Jean-François Ginoux.	
<b>Les atouts touristiques du canton de Schwyz</b> .....	<b>31</b>
M. Bernhard Reutener, Premier Secrétaire du Département de l'Intérieur du canton de Schwyz	
<b>Un petit canton de la Suisse Centrale, Schwyz, et la grande France. Aperçu des relations historiques</b> .....	<b>33</b>
Dom Angelo Zanini, OSB, moine de l'Abbaye d'Einsiedeln, canton de Schwyz	
<b>La région Lorraine</b> .....	<b>37</b>
M. Bernard Fiatte, Chambre de Commerce et d'Industrie de Meurthe-et-Moselle	
<b>Les nouvelles aides aux entreprises en Lorraine</b> .....	<b>43</b>
Délégation à l'Aménagement du Territoire et à l'Action Régionale (DATAR)	
<b>Tour d'horizon des relations économiques entre la Lorraine et la Suisse</b> ...	<b>45</b>
Chambre de Commerce Suisse en France	
<b>Le droit et vos affaires</b> .....	<b>47</b>
<b>Coup d'œil sur l'économie franco-suisse</b> .....	<b>49</b>
<b>Flash sur les entreprises franco-suisses</b> .....	<b>51</b>
<b>Cours de change et relations franco-suisses</b> .....	<b>53</b>
<b>Bloc-notes</b> .....	<b>55</b>
<b>La vie de la Chambre</b> .....	<b>57</b>
<b>66<sup>e</sup> Assemblée Générale de la Chambre de Commerce Suisse en France</b> .	<b>61</b>
<b>Offres et demandes de représentation</b> .....	<b>88</b>
<b>Calendrier des foires et expositions 1984</b> .....	<b>91</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>95</b>
<b>Index des annonceurs</b> .....	<b>98</b>

Couverture : Reproduction de l'une des célèbres planches du calendrier (mois d'avril) des « Très riches heures du Duc de Berry » dont Faksimile Verlag Luzern a réalisé l'édition en facsimilé reproduit à l'identique.

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

ÉDITEUR : Chambre de Commerce Suisse en France

16, avenue de l'Opéra  
75001 PARIS Tél. (1) 296-14-17

15, rue du Musée Guimet  
69006 LYON Tél. (7) 893-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE Tél. (91) 37-72-06

Revue trimestrielle, 64<sup>e</sup> année

Directeur de la publication :  
Bénédict de Cerjat

Secrétariat de Rédaction :  
Isabelle Deàk, Mireille Sorg

Publicité :

En France :  
Pierrette Mani, au journal.

En Suisse :

annonces Suisses Schweizer anncen  
**assa** 3, rue du Vieux-Billard,  
1205 Genève

Abonnement annuel 120 FF ou 50 FS.

Prix du numéro 36 FF ou 15 FS.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zürich).

Les articles et documents publiés dans cette revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Chambre de Commerce suisse en France.